



AC211 – AC761  
BA017, BA300  
PC215 – PC261  
PP108 – PP182  
WH5 – WH15  
WP111 – WP119  
WP123 – WP149  
WP150-1, WP151-1  
WP152 – WP170  
WP175 – WP188  
WP198, WP256, WP501  
WP511 – WP545  
WP601 – WP604  
WP610, WP612  
WP2405 – WP5125

## SICHERHEITSHINWEISE

DE

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung der Produkte bezieht sich auf den Innenbereich als Sanitätsausstattung für gewerbliche Waschräume und Toiletten. Die Produkte sind nicht für den Außenbereich bestimmt.

### Montage

- Das Produkt darf nur durch Fachpersonal mit einschlägigen Fachkenntnissen montiert werden.
- Die gültigen nationalen Sicherheitsvorschriften beim Umgang mit elektrisch betriebenen Werkzeugen beachten.
- Die vorgeschriebene Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Arbeitshandschuhe tragen.
- Beim Bohren der Befestigungslöcher auf elektrische Leitungen, Wasserrohre oder ähnliches achten.
- Nach der Montage Bohrstaub oder andere Verunreinigung entfernen. Hierbei die Sicherheitshinweise zur Verwendung von Reinigungsmitteln unter **Wartung und Pflege** beachten.

### Wartung und Pflege

- Edelstahl sollte regelmäßig gereinigt werden, um Rostbildung durch Fremdpartikel (z.B. Eisenstaub) zu vermeiden. Bei unsachgemäßer Pflege und bei Kontakt mit korrosiven Stoffen (wie z.B. Salz) kann es zu Flugrost oder Verfärbungen kommen.
- Immer Schutzhandschuhe tragen.
  - Betriebs- und Reinigungsmittel nicht in die Augen bringen.
  - Sicherheitshinweise auf der Verpackung der Betriebs- und Reinigungsmittel beachten.
  - Keine chloridhaltigen Reiniger oder Scheuermittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### Allergische Reaktionen

Edelstahl enthält Nickel, das bei Menschen mit einer Nickelallergie zu allergischen Reaktionen führen kann.

- Personen mit einer Nickelallergie sollten direkten und längeren Hautkontakt mit der Edelstahloberfläche vermeiden.

### Entsorgung

Edelstahl ist ein wiederverwertbares Material und kann recycelt werden.

- Edelstahlteile gemäß den regionalen Vorschriften entsorgen.

### Zubehör, Ersatzteile, Betriebsmittel und weitere Produktinformationen



Das zu diesem Produkt passende Zubehör, Ersatzteile, Betriebsmittel und weitere Produktinformationen finden Sie online unter [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

### Haftung und Gewährleistung

Die Gewährleistung erlischt bei unsachgemäßer Montage und Inbetriebnahme sowie bei Verwendung von nicht zugelassenen Betriebsmitteln oder nicht originalen Wagner EWAR Ersatzteilen.

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

### Intended use

The intended use of the products relates to indoor use as sanitary equipment for commercial washrooms and toilets. The products are not intended for outdoor use.

### Installation

- The product may only be installed by qualified personnel with the necessary technical expertise.
- Observe the applicable national safety regulations when handling electrically operated tools.
- Wear the required protective gear such as safety goggles and work gloves.
- Watch out for electrical lines water pipes and similar when drilling the mounting holes.
- Remove drill dust or other debris after installation. Follow the safety instructions on the use of cleaning products under Maintenance and upkeep in the process.

### Maintenance and upkeep

Stainless steel should be cleaned regularly to prevent rust from forming from foreign particles (such as iron dust). Improper care and contact with corrosive substances (such as salt) can lead to rust film or discoloration.

- Always wear protective gloves.
- Do not let operating fluids and cleaning products get in your eyes.
- Follow the safety instructions on the packaging of the operating fluids and cleaning products.
- Do not use any cleaning products or abrasive agents containing chloride. These can damage the surface.

### Allergic reactions

Stainless steel contains nickel, which can cause allergic reactions in people with nickel allergies.

- People with nickel allergies should avoid direct and prolonged skin contact with the stainless steel surface.

### Disposal

Stainless steel is a recyclable material.

- Dispose of stainless steel parts in accordance with regional regulations.

## Accessories, replacement parts, operating fluids and other product information



The accessories, replacement parts and operating fluids for this product as well as other product information can be found online at [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

### Liability and warranty

Improper installation and commissioning as well as the use of unapproved operating fluids or any spare parts other than Wagner EWAR original replacement parts will render the warranty null and void.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

### Utilisation conforme

L'utilisation conforme des produits se réfère aux espaces intérieurs en tant qu'équipement sanitaire pour les salles d'eau et les toilettes professionnelles. Les produits ne sont pas destinés à être utilisés à l'extérieur.

### Montage

- Le produit ne doit être monté que par un personnel spécialisé disposant des connaissances techniques nécessaires.
- Lors de l'utilisation d'outils électriques, les prescriptions de sécurité nationales en vigueur doivent être respectées.
- L'équipement de protection prescrit, tel que les lunettes de protection et des gants de travail, doit être porté.
- Pendant le perçage des trous de fixation, noter la présence de câbles électriques, tuyaux d'eau ou autres.
- Après le montage, enlever la poussière de perçage ou autres impuretés. Respecter les consignes de sécurité concernant l'utilisation des produits de nettoyage figurant dans la section Maintenance et entretien

### Maintenance et entretien

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter la formation de rouille due à des particules étrangères (par exemple, de la poussière de fer). En cas d'entretien inapproprié et de contact avec des substances corrosives (comme le sel), de la rouille volante ou des décolorations peuvent se former.

- Toujours porter des gants de protection.
- Ne pas mettre les équipements et les produits de nettoyage dans les yeux.
- Respecter les consignes de sécurité figurant sur l'emballage des équipements et des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant du chlorure ou de produits abrasifs. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

### Réactions allergiques

L'acier inoxydable contient du nickel pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes allergiques au nickel.

Les personnes allergiques au nickel doivent éviter tout contact direct et prolongé de la peau avec la surface en acier inoxydable.

### Élimination

L'acier inoxydable est un matériau recyclable et peut être recyclé.

- Éliminer les pièces en acier inoxydable conformément à la réglementation régionale.

## Accessoires, pièces de rechange, équipements et autres informations sur les produits



Vous trouverez les accessoires, les pièces de rechange, les équipements et d'autres informations sur ce produit en ligne sur [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

### Responsabilité et garantie

La garantie s'éteint en cas de montage et de mise en service non conformes ainsi qu'en cas d'utilisation de matériel non homologué ou de pièces de rechange non originales Wagner EWAR.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IT

### Impiego appropriato

La destinazione d'uso dei prodotti prevede l'utilizzo in interni come apparecchiatura sanitaria per bagni e toilette commerciali. I prodotti non sono destinati all'uso esterno.

### Montaggio

- L'installazione del prodotto deve essere eseguita solo da personale qualificato e competente.
- Osservare le norme di sicurezza nazionali applicabili quando si maneggiano utensili elettrici.
- Indossare l'equipaggiamento protettivo prescritto, come occhiali di sicurezza e guanti da lavoro.
- Quando si eseguono i fori di fissaggio, prestare attenzione a cavi elettrici, tubi dell'acqua o simili.
- Rimuovere la polvere di perforazione o altre impurità dopo l'installazione. Osservare le istruzioni di sicurezza sull'uso dei detergenti alla voce Manutenzione e cura.

### Pulizia e manutenzione

L'acciaio inossidabile deve essere pulito regolarmente per evitare la formazione di ruggine causata da particelle estranee (ad es. polvere di ferro). Una cura inadeguata e il contatto con sostanze corrosive (ad es. sale) possono causare ruggine o scolorimento.

- Indossare sempre guanti protettivi.
- Non far entrare negli occhi gli agenti operativi e di pulizia.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulle confezioni dei prodotti per l'uso e la pulizia.
- Non utilizzare detergenti contenenti cloruro o detergenti abrasivi. Questi possono danneggiare la superficie.

### Reazioni allergiche

L'acciaio inossidabile contiene nichel, che può provocare reazioni allergiche nelle persone allergiche al nichel.

- Le persone allergiche al nichel devono evitare il contatto diretto e prolungato della pelle con la superficie dell'acciaio inossidabile.

### Smaltimento

L'acciaio inossidabile è un materiale riutilizzabile e può essere riciclato.

- Smaltire le parti in acciaio inox in conformità alle normative regionali.

## Accessori, parti di ricambio, risorse operative e ulteriori informazioni sul prodotto



Gli accessori, le parti di ricambio, il materiale operativo e altre informazioni sul prodotto sono disponibili online sul sito [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

### Responsabilità e garanzia

La garanzia decade in caso di installazione e messa in funzione non corrette, nonché in caso di utilizzo di apparecchiature non autorizzate o di parti di ricambio Wagner EWAR non originali.

## CONSIGNAS DE SEGURIDAD

ES

### Uso debido

El uso debido de los productos se refiere al uso en interiores como equipamiento sanitario para lavabos y retretes comerciales. Los productos no están diseñados para su uso en exteriores.

### Montaje

- El producto solo debe ser instalado por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes.
- Deben respetarse las normas de seguridad nacionales vigentes a la hora de manipular herramientas eléctricas.
- Hay que emplear el equipo de protección prescrito, como gafas de seguridad y guantes de trabajo.
- Al taladrar los orificios de fijación, debe prestarse atención a cables eléctricos, tuberías de agua o similares.
- Eliminar el polvo de perforación u otra suciedad después del montaje. Cabe observar para ello las consignes de seguridad sobre el uso de productos de limpieza que se indican en Mantenimiento y cuidados.

### Mantenimiento y cuidados

El acero inoxidable debe limpiarse con regularidad para evitar la formación de óxido causado por partículas extrañas (por ejemplo, polvo de hierro). Un cuidado inadecuado y el contacto con sustancias corrosivas (por ejemplo, sal) pueden provocar corrosión ligera o decoloración.

- Utilizar siempre guantes de protección.
- Evitar que los ojos entren en contacto con productos de limpieza y medios de producción.
- Deben respetarse las consignes de seguridad que figuran en los envases de los productos de limpieza y medios de producción.
- No utilizar productos de limpieza abrasivos ni con cloruro. Dichos productos pueden dañar la superficie.

### Reacciones alérgicas

El acero inoxidable contiene níquel, que puede provocar reacciones alérgicas en las personas alérgicas al níquel.

- Las personas alérgicas al níquel deben evitar el contacto directo y prolongado de la piel con la superficie de acero inoxidable.

### Eliminación

El acero inoxidable es un material reutilizable y puede reciclarse.

- Las piezas de acero inoxidable deben eliminarse de acuerdo con la normativa regional.

## Accesorios, piezas de recambio, medios de producción e información adicional sobre el producto



Encontrará accesorios, piezas de recambio, medios de producción e información adicional sobre este producto en la página web [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

### Responsabilidad y garantía

La garantía quedará anulada en caso de instalación y puesta en servicio inadecuadas, así como en caso de utilización de medios de producción no autorizados o de piezas de recambio no originales de Wagner EWAR.

## AVISOS DE SEGURANÇA

PT

### Uso pretendido

A utilização prevista dos produtos refere-se a áreas interiores como equipamentos sanitários para casas de banho e sanitários comerciais. Os produtos não se destinam a utilização no exterior.

### Montagem

- O produto só pode ser instalado por pessoal qualificado com conhecimentos especializados relevantes.
- Observe os regulamentos de segurança nacionais aplicáveis ao manusear ferramentas operadas eletricamente.
- Utilize o equipamento de proteção prescrito, como óculos de segurança e luvas de trabalho.
- Ao fazer os furos de montagem, tenha em atenção os cabos elétricos, tubagens de água ou similares.
- Após a montagem, remova o pó de perfuração ou outra contaminação. Observe as instruções de segurança para a utilização de agentes de limpeza em Manutenção e Cuidados.

### Manutenção e Cuidados

O aço inoxidável deve ser limpo regularmente para evitar a ferrugem causada por partículas estranhas (por exemplo, pó de ferro). Cuidados inadequados e contacto com substâncias corrosivas (como o sal) podem resultar em ferrugem ou descoloração.

- Use sempre luvas de proteção.
- Não coloque agentes operacionais e de limpeza nos olhos.
- Observe as instruções de segurança nas embalagens dos materiais de operação e limpeza.
- Não utilize produtos de limpeza ou agentes abrasivos que contenham cloro.
- Eles podem danificar a superfície.

### Reações alérgicas

O aço inoxidável contém níquel, que pode causar reações alérgicas em pessoas com alergia ao níquel.

- As pessoas com alergia ao níquel devem evitar o contacto direto e prolongado da pele com a superfície do aço inoxidável.

### Eliminação

O aço inoxidável é um material reutilizável e pode ser reciclado.

- Elimine as peças de aço inoxidável de acordo com os regulamentos regionais.

## Acessórios, peças de substituição, características operacionais e mais informações sobre os produtos



Os acessórios, peças de substituição, características operacionais e outras informações sobre o produto que acompanham este produto podem ser encontradas online em [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

### Responsabilidade e garantia

A garantia expira em caso de montagem e comissionamento inadequados, bem como na utilização de materiais operacionais não aprovados ou peças de substituição não originais Wagner EWAR.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES NL

### Reglementair gebruik

Het reglementair gebruik van de producten heeft betrekking op gebruik binnenshuis als sanitaire voorziening voor commerciële wasruimten en toiletten. De producten zijn niet bedoeld voor buitengebruik.

### Montage

- ▶ Het product mag alleen door vakpersoneel met relevante kennis worden gemonteerd.
- ▶ De toepasselijke nationale veiligheidsvoorschriften bij de omgang met elektrisch aangedreven gereedschappen dienen te worden nageleefd.
- ▶ De voorgeschreven beschermingsmiddelen zoals veiligheidsbril en werkhandschoenen moeten worden gedragen.
- ▶ Tijdens het boren van de montagegaten moet rekening worden gehouden met elektrische kabels, waterleidingen en dergelijke.
- ▶ Na de montage moeten boorstof of andere verontreinigingen worden verwijderd. Volg hierbij de veiligheidsinstructies van reinigingsmiddelen onder het kopje Onderhoud en verzorging op.

### Onderhoud en verzorging

Roestvrij staal moet regelmatig worden gereinigd om roestvorming door vreemde deeltjes (bijv. ijzerstof) te voorkomen. Bij een onjuiste verzorging en bij contact met corrosieve stoffen (zoals zout) kunnen vliegroest of verkleuringen ontstaan.

- ▶ Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- ▶ Bedrijfs- en reinigingsmiddelen mogen niet in contact komen met de ogen.
- ▶ Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van de bedrijfs- en reinigingsmiddelen op.
- ▶ Gebruik geen chloridehoudende reinigers of schuurmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

### Allergische reacties

Roestvrij staal bevat nikkel dat bij mensen met een nikkelallergie tot allergische reacties kan leiden.

- ▶ Personen met een nikkelallergie moeten rechtstreeks of langdurig huidcontact met het roestvrijstalen oppervlak vermijden.

### Verwijdering

Roestvrij staal is een herbruikbaar materiaal en kan worden gerecycled.

- ▶ Onderdelen van roestvrij staal moeten conform de regionale voorschriften worden verwijderd.

## Toebehoren, reserveonderdelen, bedrijfsmiddelen en overige productinformatie



De voor dit product geschikte toebehoren, reserveonderdelen, bedrijfsmiddelen en overige productinformatie vindt u online op [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Aansprakelijkheid en garantie

De garantie vervalt bij een onjuiste montage en ingebruikname evenals bij gebruik van niet-toegestane bedrijfsmiddelen of niet originele reserveonderdelen van Wagner EWAR.

## SIKKERHEDSANVISNINGER DK

### Forskriftsmæssig anvendelse

Den forskriftsmæssige anvendelse af produkterne vedrører indendørs områder som sanitetsudstyr til erhvervsmæssige vaskerum og toiletter. Produkterne er ikke beregnet til udendørs områder.

### Montage

- ▶ Produktet må kun monteres af fagfolk med relevant fagkundskab.
- ▶ De gældende sikkerhedsforskrifter for håndtering af elektrisk værktøj skal overholdes.
- ▶ De foreskrevne værnemidler så som beskyttelsesbriller og arbejdhandsker skal bæres.
- ▶ Når man borer fastgørelseshuller, skal man være opmærksom på elektriske ledninger, vandrør eller lignende.
- ▶ Efter montagen skal borestøv eller anden forurening fjernes. Her skal sikkerhedsanvisningerne for anvendelse af rengøringsmidler under vedligeholdelse og pleje overholdes.

### Vedligeholdelse og pleje

Rustfrit stål bør rengøres regelmæssigt for at undgå rustdannelse på grund af fremmede partikler (f.eks. jernstøv). Ved ukyndig pleje og ved kontakt med korrosive stoffer (som f.eks. salt) kan der opstå flyverust eller misfarvninger.

- ▶ Bær altid beskyttelseshandsker.
- ▶ Drifts- og rengøringsmidler må ikke komme i øjnene.
- ▶ Sikkerhedsanvisninger på drifts- og rengøringsmidlernes emballage skal overholdes.
- ▶ Anvend ikke klorholdige rengøringsmidler eller slibemidler. De kan beskadige overfladen.

### Allergiske reaktioner

Rustfrit stål indeholder nikkel, som kan forårsage allergiske rektioner hos personer med nikkelallergi.

- ▶ Personer med nikkelallergi bør undgå direkte og længerevarende hudkontakt med den rustfrie ståloverflade.

## Bortskaffelse

Rustfrit stål er et genanvendeligt materiale og kan genbruges.

- ▶ Dele i rustfrit stål bortskaffes i henhold til de regionale forskrifter.

## Tilbehør, reservedele, driftsmidler og andre produktinformatioener



Tilbehør, reservedele, driftsmidler og andre produktinformatioener, som passer til dette produkt, kan ses online på [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Ansvar og garanti

Garantien bortfalder ved ukyndig montage og anvendelse samt ved anvendelse af ikke godkendte driftsmidler eller ikke originale Wagner EWAR reservedele.

## SÄKERHETSINFORMATION SE

### Avsedd användning

Produkternas avsedda användning beträffar sanitär utrustning för tvätttrum och toaletter inomhus i kommersiella byggnader. Produkterna är inte avsedda för användning utomhus.

### Montering

- ▶ Produkten får endast monteras av experter med relevant sakkunskap.
- ▶ Beakta gällande nationella säkerhetsbestämmelser vid hanteringen av eldrivna verktyg.
- ▶ Använd föreskriven skyddsutrustning som skyddsglasögon och arbetshandskar.
- ▶ När du borrar monteringshålen ska du ge akt på elledningar, vattenrör och liknande.
- ▶ Efter monteringen ska du avlägsna borrhamm och andra föroreningar. Beakta samtidigt säkerhetsinformationen för användning av rengöringsmedel i Underhåll och skötsel.

### Underhåll och skötsel

Rostfritt stål bör rengöras regelbundet för att undvika rostbildning pga. främmande partiklar (t ex. järndamm). Vid felaktig skötsel och vid kontakt med korrosiva ämnen (t ex. salt) kan det uppstå flygrost och missfärgningar.

- ▶ Använd alltid skyddshandskar.
- ▶ Skydda ögonen mot driv- och rengöringsmedel.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna på förpackningen till olika produktions- och rengöringsmedel.
- ▶ Använd inga rengörings- eller skurmedel som innehåller klorid. De kan skada ytan.

### Allergiska reaktioner

Rostfritt stål innehåller nickel som kan utlösa allergiska reaktioner hos personer med nikkelallergi.

- ▶ Personer med nikkelallergi bör undvika en direkt och längre hudkontakt med ytan på föremål av rostfritt stål.

## Avfallshantering

Rostfritt stål är ett återvinnbart material och kan återvinnas.

- ▶ Komponenter av rostfritt stål ska kasseras enligt gällande kommunala bestämmelser.

## Tillbehör, reservdelar, utrustning/resurser och övrig produktinformation



Tillbehör, reservdelar, utrustning och övrig produktinformation hittar du på webbsidan [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Ansvar och garanti

Garantin upphör att gälla vid osakunnig montering och idrifttagning eller vid användning av otillåten utrustning resp. otillåtna resurser eller icke-ursprungliga Wagner EWAR-reservdelar.

## TURVALLISUUSOHJEET FI

### Määräystenmukainen käyttö

Tuotteiden määräystenmukainen käyttö koskee sisätiloja saniteettivarusteena liikeilojen pesuhuoneissa ja käymälöissä. Tuotteita ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

### Asennus

- ▶ Tuotteen saa asentaa vain alan ammattilainen, jolla on vastaava pätevyys.
- ▶ Huomio maakohtaiset turvallisuusohjeet, kun käsittelet sähkökäyttöisiä työkaluja.
- ▶ Käytä pakollisia suojarusteita kuten suojalaseja ja työkasineitä.
- ▶ Varo kiinnitysreikien poraamisen yhteydessä sähköjohtoja, vesiputkia tms.
- ▶ Poista asennuksen jälkeen porauspöly ja muut epäpuhtaudet. Huomio tässä yhteydessä, miten niitä käytetään huollon ja ylläpidon yhteydessä.

### Huolto ja ylläpito

Ruostumaton pitäisi puhdistaa säännöllisesti, jotta vieraat hiukkaset eivät pääsisi aiheuttamaan ruostetta (esim. rautapölyä). Epäasiallisten toimenpiteiden yhteydessä ja tuotteen joutuessa kosketuksiin syövyttävien aineiden kanssa (esim. suolan), voi esiintyä lentoruostetta tai värjäytymiä.

- ▶ Käytä aina suojakasineitä.
- ▶ Vältä käyttö- ja puhdistusaineiden joutumista silmiin.
- ▶ Noudata pakkauksen päältä löytyviä käyttö- ja turvaohjeita.
- ▶ Älä käytä klooripitoisia puhdistusaineita tai hankausaineita. Nämä voivat vaurioittaa pintaa.

### Allergiset reaktiot

Ruostumaton teräs sisältää nikkeliä, joka voi aiheuttaa henkilöille, joilla on nikkeliallergia, allergisia reaktioita.

- ▶ Henkilöiden, joilla on nikkeliallergia, pitäisi välttää suoraa ihokosketusta ruostumattoman teräksen pintaan.

## Hävittäminen

Ruostumaton teräs on uusiokäyttöön sopivaa materiaalia ja se voidaan kierrättää.

- ▶ Hävitä ruostumattomasta teräksestä valmistetut osat paikallisten hävitysohjeiden mukaisesti.

## Lisävarusteet, varaosat, käyttöaineet ja tuotetiedot



Tämän tuotteen kanssa yhteensopivat lisävarusteet, varaosat, käyttöaineet ja muut tuotetiedot löytyvät Internetistä osoitteesta [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Vastuu ja takuu

Takuu raukeaa, jos laite asennetaan tai otetaan käyttöön asiattomalla tavalla tai jos käytössä on ollut ei-hyväksytyjä käyttöaineita tai osia, jotka eivät ole alkuperäisiä Wagner EWAR -varaosia.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PL

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem produktów odnosi się do użytku wewnątrz pomieszczeń jako wyposażenie sanitarne komercyjnych umywalni i toalet. Produkty nie są przeznaczone do użytku zewnętrznego.

### Montaż

- ▶ Produkt może być montowany tylko przez wykwalifikowany personel posiadający odpowiednią wiedzę.
- ▶ Podczas obsługi narzędzi elektrycznych należy przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów bezpieczeństwa.
- ▶ Należy nosić zalecany sprzęt ochrony indywidualnej, taki jak okulary ochronne i rękawice robocze.
- ▶ Podczas wiercenia otworów mocujących należy zwrócić uwagę na przewody elektryczne, rury wodociągowe itp.
- ▶ Po montażu należy usunąć pył po wierceniu lub inne zanieczyszczenia. Należy przestrzegać wskázówek bezpieczeŃstwa dotyczacych stosowania środków czyszczacych w punkcie Konserwacja i pielęgnacja.

### Konserwacja i pielęgnacja

Stal nierdzewną należy regularnie czyścić, aby zapobiec powstawaniu rdzy spowodowanej przez obce cząstki (np. pył żelazny). Niewłaściwa pielęgnacja i kontakt z substancjami żrącymi (np. solą) może prowadzić do powstawania rdzy nalotowej lub odbarwień.

- ▶ Należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- ▶ Nie dopuszczać do przedostania się środków eksploatacyjnych i czyszczących do oczu.
- ▶ Należy przestrzegać wskázówek bezpieczeŃstwa umieszczonych na opakowaniach środków eksploatacyjnych i czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczacych zawierajacych chlorki ani środków ściernych. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

### Reakcje alergiczne

Stal nierdzewna zawiera nikiel, który może prowadzić do reakcji alergicznych u osób uczulonych na nikiel.

- ▶ Osoby uczulone na nikiel powinny unikać bezpośredniego i długotrwałego kontaktu skóry z powierzchnią ze stali nierdzewnej.

## Utylizacja

Stal nierdzewna jest materiałem nadającym się do recyklingu i może być poddana recyklingowi.

- ▶ Części ze stali nierdzewnej należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Akcesoria, części zamienne, materiały eksploatacyjne i dalsze informacje o produkcie



Akcesoria, części zamienne, materiały eksploatacyjne i inne informacje dotyczące tego produktu można znaleźć w internecie na stronie [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Odpowiedzialność i gwarancja

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego montażu i uruchomienia, a także użycia niezatwierdzonych przez Wagner EWAR środków eksploatacyjnych lub nieoryginalnych części zamiennych.

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ GR

### Προβλεπόμενη χρήση

Η προβλεπόμενη χρήση των προϊόντων αφορά τη χρήση σε εσωτερικούς χώρους ως εξοπλισμός υγιεινής για επαγγελματικούς χώρους υγιεινής και τουαλέτες. Τα προϊόντα δεν προορίζονται για εξωτερική χρήση.

### Τοποθέτηση

- ▶ Το προϊόν επιτρέπει να εγκατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό με τη σχετική τεχνογνωσία.
- ▶ Τηρείτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία.
- ▶ Να φοράτε τον προβλεπόμενο προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας και γάντια εργασίας.
- ▶ Κατά τη διάνοιξη των σπών στερέωσης, προσέξτε τα ηλεκτρικά καλώδια, τους σωλήνες νερού ή παρόμοια.
- ▶ Απομακρύνετε τη σκόνη διάτρησης ή άλλη ρύπανση μετά την εγκατάσταση. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση των καθαριστικών μέσων στην ενότητα Συντήρηση και φροντίδα.

### Συντήρηση και φροντίδα

Ο ανοξειδωτος χάλυβας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγεται ο σχηματισμός σκουριάς που προκαλείται από ξένα σωματίδια (π.χ. σκόνη σιδήρου). Η ακατάλληλη φροντίδα και η επαφή με διαβρωτικές ουσίες (π.χ. αλάτι) μπορεί να οδηγήσει σε σκουριά ή αποχρωματισμό.

- ▶ Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.
- ▶ Τα υγρά λειτουργίας και τα καθαριστικά μέσα δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με τα μάτια.
- ▶ Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας που αναγράφονται στη συσκευασία των λειτουργικών υγρών και των καθαριστικών μέσων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν χλωριούχα ή λειανικά συστατικά. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

### Αλλεργικές αντιδράσεις

Ο ανοξειδωτος χάλυβας περιέχει νικέλιο, το οποίο μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με αλλεργία στο νικέλιο.

- ▶ Τα άτομα με αλλεργία στο νικέλιο θα πρέπει να αποφεύγουν την άμεση και παρατεταμένη επαφή του δέρματος με την επιφάνεια του ανοξειδωτου χάλυβα.

## Απόρριψη

Ο ανοξειδωτος χάλυβας είναι ανακυκλώσιμο υλικό και μπορεί να ανακυκλωθεί.

- ▶ Απορρίψτε τα εξαρτήματα από ανοξειδωτο χάλυβα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

## Αξεσουάρ, ανταλλακτικά, λειτουργικά υγρά και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν



Μπορείτε να βρείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά, υγρά λειτουργίας και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν αυτό στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Ευθύνη και εγγύηση

Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση ακατάλληλης εγκατάστασης και θέσης σε λειτουργία, καθώς και σε περίπτωση χρήσης μη εγκεκριμένου εξοπλισμού ή μη γνήσιων ανταλλακτικών Wagner EWAR.

IE/LV/EE/LT/HR/MT/SK/SI/CZ/HU/BG/RO

Edition:12/2024



AC211 – AC761  
BA017, BA300  
PC215 – PC261  
PP108 – PP182  
WH5 – WH15  
WP111 – WP119  
WP123 – WP149  
WP150-1, WP151-1  
WP152 – WP170  
WP175 – WP188  
WP198, WP256, WP501  
WP511 – WP545  
WP601 – WP604  
WP610, WP612  
WP2405 – WP5125

## TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

IE

### Úsáid Bheartaithe

Tagraíonn úsáid bheartaithe na dtáirgí d'úsáid laistigh limistéar mar threalamh sláinteochna le haghaidh seomraí níoscháin agus leithris tráchtála. Níl na táirgí beartaithe le haghaidh úsáide lasmuigh.

### Suiteáil

- Ní ceadmhach ach do phearsanra cáilithe a bhfuil an saineolas ábhartha acu an táirge a shuiteáil.
- Cloígh leis na rialacháin náisiúnta sábháilteachta is infheidhme agus uirlisí a oibrítear le leictreachas á láimhseáil.
- Caith an trealamh cosanta forordaithe mar speaclaí sábháilteachta agus lámhainní oibre.
- Agus na poill gléasta á druileáil, tabhair aird ar cháblaí leictreacha, píopaí uisce nó a leithéid.
- Tar éis suiteála, glan deannach druileála nó éillithe eile. Agus é seo á dhéanamh agat tabhair aird ar na treoracha sábháilteachta maidir le húsáid oibreán glantacháin faoi Chothabháil agus Cúram .

### Cothabháil agus cúram

Ba cheart cruach dhosmálta a ghlanadh go rialta chun meirge ó cháithníní eachtracha (m.sh. deannach iarainn) a chosc. D'fhéadfadh sceo meirge nó mídhathanna a bheith mar thoradh ar chúram míchuí agus ar theagmháil mhíchui le substaintí creimneacha (amhail salann).

- Caith lámhainní cosanta i gcónaí.
- Ná lig do ghníomhairí oibriúcháin agus glantacháin dul isteach i do shúile.
- Tabhair na treoracha sábháilteachta ar phacáistíú na n-ábhar oibriúcháin agus glantacháin do d'aire.
- Ná húsáid glantóirí nó gníomhairí sciúrtha ina bhfuil clóirín. Is féidir leo seo damáiste a dhéanamh don dromchla.

### Frithghníomhartha ailléirgeacha

Tá nicil i gcrúach dhosmálta, rud a d'fhéadfadh a bheith ina chúis le frithghníomhartha ailléirgeacha i ndaoine a bhfuil ailléirge nicil orthu.

- Ba chóir do dhaoine ar a bhfuil ailléirge nicil teagmháil an chraicinn leis an dromchla cruaiche dosmálta a sheachaint.

### Diúscairt

Is ábhar ath-inúsáidte é cruach dhosmálta agus is féidir é a athchúrsáil.

- Déan páirteanna cruach dhosmálta a dhíúscairt de réir rialacháin réigiúnacha.

## Gabhálais, páirteanna spártha, acmhainní oibriúcháin agus tuilleadh faisnéise ar tháirgí



Is féidir na gabhálais, na páirteanna spártha, na hacmhainní oibriúcháin agus tuilleadh faisnéise faoin táirge seo a fháil ar líne ag [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Dlíteanas agus ráthaíocht

Téann an ráthaíocht in éag i gcás suiteála agus coimisiúnaithe míchuí chomh maith le húsáid ábhair oibriúcháin neamhcheadaithe nó páirteanna spártha nach páirteanna spártha bunaidh Wagner EWAR iad.

## DROŠIBAS TEHNIKAS INSTRUKCIJAS

LV

### Paredzētais lietojums

Produkcijas izmantošana paredzētajam lietojumam nozīmē izmantošanu iekšstēpās kā sanitāri higiēnisko aprīkojumu komerciālajām veļas mazgātavām un tualetēm. Izstrādājumi nav paredzēti lietošanai brīvā dabā.

### Uzstādīšana

- Izstrādājuma uzstādīšanu var veikt tikai kvalificēts personāls, kuram ir atbilstošas speciālas zināšanas.
- Strādājot ar elektroinstrumentiem, ievērojiet spēkā esošos nacionālos drošības tehnikas noteikumus.
- Lietojiet paredzēto aizsargaprīkojumu, piemēram, aizsargbrilles un darba cimdus.
- Urbjot montāžas atveres, pievērsiet uzmanību elektriskajiem kabeļiem, ūdensvada caurulēm u.tml.
- Pēc uzstādīšanas noņemiet urbšanas putekļus un citus netīrumus. Pievērsiet uzmanību drošības tehnikas instrukcijām tīrīšanas līdzekļu lietošanā, kas sniegtas sadaļā "Tehniskā apkope un kopšana".

### Tehniskā apkope un kopšana

Nerūsējošais tērauds regulāri jāattīra, lai novērstu rūsas rašanas nepiederošu daļiņu (piemēram, dzelzs putekļu) dēļ. Nepareiza kopšana un kontakts ar korozijas vielām (piemēram, sāļi) var izraisīt virsmas rūsas rašanas vai krāsas maiņu.

- Vienmēr valkājiet aizsargcimdus.
- Nepieļaujiet ekspluatācijas un tīrīšanas līdzekļu iekļūšanu acīs.
- Ievērojiet drošības norādījumus uz ekspluatācijas un tīrīšanas līdzekļu iepakojuma.
- Nelietojiet tīrīšanas un abrazīvus līdzekļus, kas satur hlorīdu. Tie var sabojāt virsmu.

### Alerģiskas reakcijas

Nerūsējošais tērauds satur nikelī, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar alerģiju pret nikelī.

- Cilvēkiem ar alerģiju pret nikelī jāizvairās no tiešas un ilgstošas ādas saskares ar nerūsējošā tērauda virsmām.

## Utilizācija

Nerūsējošais tērauds ir otrreizējai lietošanai derīgs materiāls, un to var pārstrādāt.

- Utilizējiet nerūsējošā tērauda detaļas atbilstoši reģionālajiem noteikumiem.

## Piederumi, rezerves daļas, ekspluatācijas materiāli un papildu informācija par produkciju



Piederumus, rezerves daļas, ekspluatācijas materiālus un papildu informāciju par produkciju, kas tiek piegādāta ar šo izstrādājumu, varat atrast internetā, adresē [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Atbildība un garantija

Garantija zaudē spēku nepareizas montāžas un nodošanas ekspluatācijā gadījumā, kā arī neatļautu ekspluatācijas materiālu vai neoriģinālo Wagner EWAR rezerves daļu izmantošanas gadījumā.

## OHUTUSJUHISED

EE

### Sihtotstarbeline kasutamine

Ettenähtud kasutus viitab sisekasutusele sanitaarseadmetena kaubanduslikes pesumajades ja tualettruumides. Tooted ei ole ette nähtud kasutamiseks välitingimustes.

### Installatsioon

- Toodet tohivad paigaldada ainult vastavate erialateadmistega kvalifitseeritud töötajad.
- Elektriliste tööriistadega töötades järgige kehtivaid riiklikke ohutusnõudeid.
- Kasutage ettenähtud kaitsevahendeid, nagu kaitseprille ja töökindaid.
- Paigaldusaukude puurimisel pöörake tähelepanu elektriikaabtele, veetorudele jne.
- Pärast paigaldamist eemaldage puurimistolm ja muud saasteained. Pöörake tähelepanu puhastusvahendite kasutamise ohutusjuhiste jaotises «Hooldus ja hooldus».

### Hooldus ja hooldus

Roostevaba terast tuleb korrapäraselt puhastada, et vältida rooste tekkimist võõrosakeste (nt rauatolmu) eest. Ebaõige hooldus ja kokkupuude söövitavate ainetega (nt sool) võib põhjustada pinna roostetamist või värvimuutust.

- Kandke alati kaitsekindaid.
- Ärge laske töö- ja puhastusvahenditel silma sattuda.
- Järgige kasutus- ja puhastusvahendite pakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge kasutage kloriidi sisaldavaid puhastus- või abrasiivseid vahendeid. Need võivad pinda kahjustada.

### Allergilised reaktsioonid

Roostevaba teras sisaldab niklit, mis võib põhjustada nikliallergiaga inimestel allergilisi reaktsioone.

- Nikliallergiaga inimesed peaksid vältima otsest ja pikaajalist kokkupuudet nahaga roostevabast terasest pindadega.

## Utiliseerimine

Roostevaba teras on taaskasutatav materjal ja seda saab ringlusse võtta.

- Kõrvaldage roostevabast terasest osad vastavalt kohalikele eeskirjadele.

## Lisatarvikud, varuosad, töömaterjalid ja toote lisateave



Selle tootega kaasas olevad tarvikud, varuosad, kasutusmaterjalid ja muu tooteteave leiate Internetist aadressil [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Garantii ja vastutus

Garantii kaotab kehtivuse vale kokkupaneku ja kasutuselevõtu korral, samuti volitamata töömaterjalide või mitteoriģinaalsete Wagneri EWAR varuosade kasutamisel.

## SAUGOS NURODYMAI

LT

### Naudojimas pagal paskirtį

Gaminio naudojimas pagal paskirtį reiškia jo naudojimą patalpų viduje kaip sanitarinę ir higieninę įrangą komerciniams skalbykloms ir tualetams. Gaminiai nėra skirti naudoti lauke.

### Įrengimas

- Įrengti gaminį gali tik kvalifikuotas personalas, turintis atitinkamų specialiųjų žinių.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais laikykitės galiojančių nacionalinių saugos taisyklių.
- Naudokite nustatytas apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir darbo pirštines.
- Gręždami montavimo angas, atkreipkite dėmesį į elektros kabelius, vandens vamzdžius ir kt.
- Įrengę pašalinkite gręžimo dulkes ir kitus teršalus. Atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, taikomus naudojant valymo priemones, pateiktus skyriuje „Techninis aptarnavimas ir priežiūra“.

### Techninis aptarnavimas ir priežiūra

Nerūdijantį plieną reikia reguliariai valyti, kad būtų išvengta rūdžių dėl pašalinių dalelių (pvz., geležies dulkių) atsiradimo. Dėl netinkamos priežiūros ir sąlyčio su korozinėmis medžiagomis (pvz., druska) gali atsirasti paviršinių rūdžių arba pakisti spalva.

- Visada mūvėkite apsaugines pirštines.
- Neleiskite eksploatacinėms ir valymo priemonėms patekti į akis.
- Laikykitės saugos nurodymų, pateiktų ant eksploatacinių ir valymo priemonių pakuočių.
- Nenaudokite valymo ir abrazyviųjų medžiagų, kurių sudėtyje yra chlorido. Jie gali pažeisti paviršius.

### Alerginės reakcijos

Nerūdijancio plieno sudėtyje yra nikelio, kuris gali sukelti alergines reakcijas nikeliui alergiškiems žmonėms.

- Nikeliui alergiški žmonės turėtų vengti tiesioginio ir ilgalaikio odos sąlyčio su nerūdijancio plieno paviršiais.

## Šalinimas

Nerūdijantis plienas yra medžiaga, kuri tinka pakartotiniam naudojimui, todėl jį galima perdirbti.

- Nerūdijancio plieno dalis šalinkite pagal vietines taisykles.

## Priedai, atsarginės dalys, eksploatacinės medžiagos ir papildoma informācija apie gaminį



Priedus, atsargines dalis, eksploatacines medžiagas ir papildomą informācijā apie produktus, teikiamus su šiuo gaminiu, galima rasti internete adresu [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Atsakomybė ir garantija

Garantija nustoja galioti netinkamo surinkimo ir paleidimo eksploatuoti atveju, taip pat naudojant neleistinas eksploatacines medžiagas ar neoriginalias Wagner EWAR atsargines dalis.

## SIGURNOSNE NAPOMENE

HR

### Propisna primjena

Namjena proizvoda odnosi se na unutarnju uporabu kao sanitarna oprema za komercijalne umivaonice i toalete. Proizvodi nisu namijenjeni za vanjsku uporabu. Montaža

- Proizvod smije montirati samo kvalificirano osoblje s odgovarajućim stručnim znanjem.
- Pri rukovanju električnim alatima poštuje važeće nacionalne sigurnosne propise.
- Nosite propisanu zaštitnu opremu poput zaštitnih naočala i radnih rukavica.
- Prilikom bušenja rupa za pričvršćivanje obratite pozornost na električne kabele, vodovodne cijevi ili slično.
- Nakon sastavljanja uklonite prašinu od bušenja ili druge nečistoće. Obratite pažnju na sigurnosne upute za korištenje sredstava za čišćenje pod Održavanje i njega.

### Održavanje i njega

Nehrđajući čelik treba redovito čistiti kako bi se spriječila hrđa od stranih čestica (npr. željezne prašine). Nepravilna njega i kontakt s korozivnim tvarima (kao što je sol) mogu rezultirati hrđom ili promjenom boje.

- Uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Obratite pozornost da vam radni materijali ili sredstva za čišćenje ne dođu u kontakt s očima.
- Pridržavajte se sigurnosnih uputa na pakiranju radnih materijala i sredstava za čišćenje.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili ribanje koja sadrže klorid. Oni bi mogli oštetiti površinu.

### Alergijske reakcije

Nehrđajući čelik sadrži nikal koji može izazvati alergijske reakcije kod osoba alergičnih na nikal.

- Osobe s alergijom na nikal trebaju izbjegavati izravan i dugotrajan kontakt kože s površinom od nehrđajućeg čelika.

## Odlaganje

Nehrđajući čelik je materijal koji se može ponovno koristiti i može se reciklirati.

- Dijelove od nehrđajućeg čelika odložite u skladu s regionalnim propisima.

## Dodatna oprema, rezervni dijelovi, radni materijali i daljnje informacije o proizvodu



Za ovaj proizvod prikladna dodatna oprema, rezervni dijelovi, radni materijali i ostale informacije o proizvodu mogu se pronaći online na [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Odgovornost i jamstvo

Jamstvo prestaje u slučaju nestručne montaže i puštanja u pogon kao i korištenja neodobrenih radnih materijala ili rezervnih dijelova koji nisu originalni rezervni dijelovi tvrtke Wagner EWAR.

## INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ

MT

### Użu maħsub

L-użu maħsub tal-prodotti jirreferi għall-użu fuq ġewwa bħala tagħmir sanitarju għall-kmamar tal-ħasil tal-hwejjeġ kummerċjali u għat-tojlits kummerċjali. Il-prodotti mhumiex maħsuba għall-użu fuq barra.

### Assemblaġġ

- Il-prodott għandu jiġi mmuntat biss minn persunal ikkwalifikat li għandu l-għarfien espert rilevanti.
- Għandek tikkonforma mar-regolamenti nazzjonali applikabbli dwar is-sigurtà waqt l-immaniġġjar tal-ghodod li jaħdmu bl-elettriku.
- Ilbes it-tagħmir protettiv preskritt bħal pereżempju goggles tas-sigurtà u ingwanti tax-xoghol.
- Matul it-tħaffir tat-toqob tal-immuntar, għandek toqghod attent għall-kejbils elettriċi, il-pajpijiet tal-ilma jew tagħmir simili.
- Neħhi t-trab tat-tħaffir jew kontaminazzjoni oħra wara x-xoghol tal-installazzjoni. F'dan il-kuntest, trid tikkonforma mar-regola li ġejja: Għandek tikkonforma mal-istruzzjonijiet tas-sigurtà għall-użu tad-deterġenti matul ix-xoghlijiet ta'manutenzjoni u matul ix-xoghlijiet ta' kura.

### Manutenzjoni u tindif

L-azzar li ma jissaddadx għandu jitnaddaf regolarment biex jiġi evitat is-sacid ikkawżat minn partċelli barranin (pereżempju: trab tal-hadid). Il-kura hażna u l-kuntatt ma' sustanzi korrużivi (pereżempju: il-kuntatt mal-melħ) jistgħu jikkawżaw sadid li jtir jew tibdil fil-kulur.

- Dejjem ilbes ingwanti protettivi.
- Tġibx aġenti operattivi u tat-tindif fl-għajnejn.
- Imxi mal-istruzzjonijiet tas-sigurtà fuq l-imballaġġ tal-aġenti tat-tħaddim u tat-tindif.
- Tużax prodott tat-tindif ibbażati fuq il-klorur. Tużax sustanzi li joborxu. Dawn id-deterġenti u l-brix jistgħu jagħmlu hsara lis-superfiċje tal-prodott.

### Reazzjonijiet allergiċi

L-azzar inossidabbli fiħ in-nikel. In-nikel jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi f' persuni li għandhom allergija għan-nikel.

- Il-persuni li għandhom allergija għan-nikel għandhom jevitaw il-kuntatt dirett u fit-tul tal-ġilda mal-wiċċ magħmul mill-azzar inossidabbli.

## Tiddisponi

L-azzar inossidabbli huwa materjal riċiklabbli u jista' jiġi riċiklat.

- Ir-rimi tal-partijiet tal-azzar inossidabbli skont ir-regolamenti reġjonali.

## Informazzjoni dwar l-aċċessorji, partijiet tal-bdil, it-tagħmir u informazzjoni oħra dwar il-prodott



L-informazzjoni dwar l-aċċessorji, partijiet tal-bdil, it-tagħmir u informazzjoni oħra dwar il-prodott li huma adatti għal dan il-prodott hija disponibbli fuq il-websajt li ġejja: [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Responsabbiltà u garanzija

Il-garanzija tiskadi jekk il-prodott ma jkun installat u kkummissjonat kif suppost u jekk tużax tagħmir mhux awtorizzat jew spare parts mhux oriġinali tal-kumpanja Wagner EWAR.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

SK

## Určené použitie

Účel produktu sa vzťahuje na vnútorné používanie ako sanitárne zariadenia na komerčné umývadlá a toalety. Výrobky nie sú určené na vonkajšie použitie.

## Montáž

- Výrobok je povolené montovať len kvalifikovaným osobám so zodpovedajúcimi odbornými vedomosťami.
- Pri práci s elektrickým náradím rešpektujte platné národné bezpečnostné predpisy.
- Používajte predpísané ochranné prostriedky, ako sú ochranné okuliare a pracovné rukavice.
- Pri vŕtaní upevňovacích otvorov dávajte pozor na elektrické káble, vodovodné potrubia a podobné.
- Po montáži odstráňte prach z vŕtania alebo inú nečistotu. Prihliadajte na bezpečnostné pokyny na používanie čistiacich prostriedkov Údržba a starostlivosť .

## Údržba a starostlivosť

Nehrzdavejúcu oceľ treba pravidelne čistiť, aby sa zabránilo hrdzi z iných častíc (napríklad železného prachu). Nesprávna údržba a kontakt s korozívnymi látkami (akou je soľ) môžu spôsobiť hrdzavenie alebo zmenu farby.

- Vždy používajte ochranné rukavice.
- Vyhybajte sa kontaktu pracovných materiálov alebo čistiacich prostriedkov s očami.
- Rešpektujte bezpečnostné pokyny znázornené na balení pracovných materiálov a čistiacich prostriedkov.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chloridy. Tie by mohli poškodiť povrch.

## Alergické reakcie

Nehrzdavejúca oceľ obsahuje nikel, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie u ľudí alergických na nikel.

- Osoby alergické na nikel by sa mali vyhýbať priamemu a dlhotrvajúcemu kontaktu pokožky s povrchom z nehrzdavejúcej ocele.

## Likvidácia

Nehrzdavejúca oceľ je opätovne použiteľný a recyklovateľný materiál.

- Súčiastky z nehrzdavejúcej ocele skladujte v súlade s regionálnymi predpismi.

## Príslušenstvo, náhradné diely, pracovné materiály a ďalšie informácie o výrobku



Vhodné príslušenstvo, náhradné diely, pracovné materiály a ďalšie informácie o produkte nájdete online na [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Zodpovednosť a záruka

Záruka nie je platná v prípade neodbornej montáže a uvedenia do prevádzky, ako aj v prípade použitia neschválených pracovných materiálov alebo náhradných dielov, ktoré nie sú originálnymi náhradnými dielmi spoločnosti Wagner EWAR.

## VARNOSTNI NAPOTKI

SI

## Predvidena uporaba

Predvidena uporaba izdelkov se nanaša na uporabo v notranjih prostorih kot sanitarna oprema za komercialne umivalnice in stranišča. Izdelki niso namenjeni uporabi na prostem.

## Montaža

- Izdelek sme namestiti samo strokovno osebe z ustreznim strokovnim znanjem.
- Pri ravnanju z električnimi orodji upoštevajte veljavne nacionalne varnostne predpise.
- Nosite predpisano zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in delovne rokavice.
- Pri vrtanju montažnih lukenj bodite pozorni na električne kable, vodovodne cevi in podobno.
- Po namestitvi odstranite vrtanino ali drugo nečistočo. Pri tem upoštevajte varnostne napotke za uporabo čistilnih sredstev v razdelku Vzdrževanje in nega.

## Vzdrževanje in nega

Nerjaveče jeklo je treba redno čistiti, da preprečite nastanek rje, ki jo povzročajo tujski (npr. železov prah). Nepravilna nega in stik z jedkimi snovmi (kot je soľ) lahko povzročí bliskovito rjo ali razbarvanje.

- Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Ne vnašajte delovnih in čistilnih sredstev v oči.
- Upoštevajte varnostne napotke na embalaži obratovalnih in čistilnih sredstev.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo kloride, ali abrazivnih čistil. Ti lahko poškodujejo površino.

## Alergične reakcije

Nerjaveče jeklo vsebuje nikelj, ki lahko pri ljudeh z alergijo na nikelj povzroči alergijske reakcije.

- Osebe z alergijo na nikelj se morajo izogibati neposrednemu in dolgotrajnemu stiku kože s površino iz nerjavečega jekla.

## Odstranjevanje med odpadke

Nerjaveče jeklo je material za večkratno uporabo in ga ga je mogoče reciklirati.

- Dele iz nerjavečega jekla odstranite v skladu z regionalnimi predpisi.

## Dodatna oprema, nadomestni deli, obratovalna sredstva in dodatne informacije o izdelkih



Dodatno opremo, nadomestne dele, navodila za uporabo in druge informacije o izdelkih za ta izdelek nájdete na spletni strani [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Odgovornost in garancija

Garancija preneha veljati v primeru nepravilne namestitve in zagona ter uporabe neodobreni obratovalnih sredstev ali neoriginalnih nadomestnih delov Wagner EWAR.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

CZ

## Použití v souladu s určením

Použití výrobku v souladu s určením se vztahuje na použití ve vnitřních prostorách jako sanitární vybavení pro umývárny a toalety na pracovištích. Výrobky nejsou určeny do venkovních prostor.

## Montáž

- Výrobek smí namontovat pouze specializovaný odborník s příslušnými odbornými znalostmi.
- Dodržujte platné národní bezpečnostní předpisy pro práci a manipulaci s elektricky napájenými nástroji a přístroji.
- Používejte předepsané ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle a pracovní rukavice.
- Při vrtání upevňovacích otvorů pozor na elektrické vodiče, vodovodní potrubí apod. instalované ve zdi.
- Po provedení montáže odstraňte prach vzniklý při vrtání a ostatní nečistoty. Dodržujte přitom bezpečnostní předpisy pro použití čisticích prostředků, uvedené v části Údržba a péče.

## Údržba a péče

Ušlechtilou ocel musíte pravidelně čistit, abyste zabránili rezavění následkem zanesení cizích částic (např. železné piliny). Při nesprávně provedené péči a při kontaktu s korozívními látkami a materiály (např. sůl) může vznikat náletová rez nebo může dojít k zbarvení.

- Vždy používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte vniknutí provozních a čisticích prostředků do očí.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na obalu provozních a čisticích prostředků.
- Nepoužívejte čisticí prostředky nebo čisticí písky, které obsahují chloridy. Tyto výrobky mohou poškodit povrch.

## Alergické reakce

Ušlechtilá ocel obsahuje nikl, který může vyvolat u lidí s alergií na nikl alergickou reakci.

- Osoby s alergií na nikl se musejí vyvarovat přímého a delšího kontaktu pokožky s povrchem z ušlechtilé oceli.

## Likvidace

Ušlechtilá ocel je opakovaně použitelný materiál, který můžete recyklovat.

- Likvidujte součásti z ušlechtilé oceli v souladu s regionálními předpisy.

## Příslušenství, náhradní díly, provozní prostředky a další informace o výrobku



Příslušenství, náhradní díly, provozní prostředky a další informace o výrobku nájdete online na stránkách [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Záruka a odpovědnost

Záruka zaniká v případě nesprávně provedené montáže a zprovoznění a při použití neschválených provozních prostředků nebo jiných než originálních náhradních dílů výrobce Wagner EWAR.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU

## Rendeltetésszerű használat

A termékek rendeltetésszerű használatára kereskedelmi mosdóhelyiségek és WC-k szaniter berendezéseiként beltéri használatot jelent. A termék nem kültéri használatra készülték.

## Szerelés

- A terméket csak hozzáértő szakember szerelheti be.
- A villamos hajtású szerszámok kezelésekor tartsa be a vonatkozó nemzeti biztonsági előírásokat.
- Viselje az előírt védőfelszerelést, azaz a védőszemüveget és a munkakesztyűt.
- A rögzítőfuratok kifűrásakor ügyeljen a villanyvezetékre, vízvezetékre és egyéb hasonló csövekre.
- A beszerelés után távolítsa el a keletkezett port és egyéb szennyeződések. Ennek során tartsa be a tisztítószer használatára vonatkozóan a Karbantartás és gondozás rész biztonsági utasításait.

## Karbantartás és gondozás

A rozsdamentes acél az idegen részecskék (pl. vaspor) által okozott rozsdásodástól rendszeres tisztítással meg kell óvni. A szakszerűtlen gondozás és korróziót okozó anyagokkal (mint például a só) való érintkezés miatt felületi rozsdás és elszíneződések keletkezhetnek.

- Mindig viseljen védőkesztyűt.
- Az üzemanyagok és tisztítószer ne kerüljenek a szembe.
- Kövesse az üzemanyagok és tisztítószer csomagolásán levő biztonsági utasításokat.
- Ne használjon klórtartalmú tisztító- vagy súrolószert. Ezek károsíthatják a felületét.

## Allergiás reakciók

A rozsdamentes acél tartalmaz nikkelt, ami a nikkellallergiáknál allergiás reakciókat válthat ki.

- Nikkelallergiáknak kerülniük kell a rozsdamentes acél felületével való közvetlen, hosszabb ideig tartó érintkezést.

## Leselejtezés

A rozsdamentes acél újra felhasználható anyag, ezért szelektíven gyűjtendő.

- A rozsdamentes acél darabok hulladékkezelését a nemzeti előírásoknak megfelelően végezze.

## Tartozékok, pótalkatrészek, üzemanyagok és egyéb termékinformációk



A termékhez tartozó tartozékok, pótalkatrészek, üzemanyagok és további termékinformációk megtalálhatók az alábbi internetes oldalon: [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Felelősség és szavatosság

A garancia érvényét veszíti szakszerűtlen beszerelés és üzembe helyezés, valamint nem jóváhagyott üzemanyagok és nem eredeti Wagner EWAR pótalkatrészek használata esetén.

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

BG

## Нормативно приложение

Предназначението на продукта се отнася за вътрешна употреба като санитарно оборудване за търговски мивки и тоалетни. Продуктите не са предназначени за външна употреба.

## Монтаж

- Продуктът може да се монтира само от квалифициран персонал с подходящ опит.
- Спазвайте приложимите национални разпоредби за безопасност при работа с електрически инструменти.
- Носете предписаното защитно оборудване като предпазни очила и работни ръкавици.
- Когато пробивате фиксиращите отвори, обърнете внимание на електрически кабели, водопроводни тръби или други подобни.
- След сглобяването отстранете праха от пробиване или други замърсявания. Обърнете внимание на инструкциите за безопасност при използване на почистващи препарати за поддръжка и грижи.

## Поддръжка и грижи

Неръждаемата стомана трябва да се почиства редовно, за да се предотврати ръжда от чужди частици (напр. жлезен праш). Неправилната грижа и контактът с корозивни вещества (като сол) може да доведе до ръжда или обезцветяване.

- Винаги носете предпазни ръкавици.
- Уверете се, че работните материали или почистващите препарати не влизат в контакт с очите ви.
- Следвайте инструкциите за безопасност върху опаковката на работните материали и почистващите препарати.
- Не използвайте почистващи или търкащи препарати, които съдържат хлорид. Те могат да повредят повърхността.

## Алергични реакции

Неръждаемата стомана съдържа никел, който може да причини алергични реакции при хора, алергични към никел.

- Хората с алергия към никел трябва да избягват директен и продължителен контакт на кожата с повърхности от неръждаема стомана.

## Изхвърляне

Неръждаемата стомана е материал за многократна употреба и рециклиране.

- Изхвърлете частите от неръждаема стомана в съответствие с регионалните разпоредби.

## Акcesoари, резервни части, работни материали и допълнителна информация за продукта



За този продукт подходящи акcesoари, резервни части, работни материали и друга продуктова информация можете да намерите онлайн на адрес [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Отговорност и гаранция

Гаранцията изтича в случай на непрофесионален монтаж и пускане в експлоатация, както и при използване на неодобрен работни материали или резервни части, които не са оригинални резервни части от Wagner EWAR.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

RO

## Utilizarea conform destinației

Utilizarea conform destinației a produselor se referă la utilizarea în interior ca echipament sanitar pentru băi și toalete comerciale. Produsele nu sunt destinate utilizării în exterior.

## Montare

- Produsul poate fi montat numai de personal calificat cu cunoștințe de specialitate relevante.
- Respectați reglementările naționale de siguranță aplicabile atunci când manevrați unelte acționate electric.
- Purlați echipamentul de protecție prescrist, cum ar fi ochelari de protecție și mănuși de lucru.
- Atunci când realizați găuri de fixare, acordați atenție cablurilor electrice, conductelor de apă sau similare.
- După montare, îndepărtați praful provenit de la găurile sau alte impurități. Respectați instrucțiunile de siguranță privind utilizarea agenților de curățare de la secțiunea Întreținere și îngrijire.

## Întreținere și îngrijire

Oțelul inoxidabil trebuie curățat periodic pentru a preveni formarea ruginii cauzată de particule străine (de exemplu, praf de fier). Întreținerea necorespunzătoare și contactul cu substanțe corozive (de exemplu, sare) pot duce la ruginire rapidă sau decolorare.

- Purlați întotdeauna mănuși de protecție.
- Nu atingeți ochii cu resursele tehnologice sau agenții de curățare.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul resurselor tehnologice și al agenților de curățare.
- Nu utilizați detergenți care conțin clor sau substanțe abrazive. Aceștia pot deteriora suprafața.

## Reacții alergice

Oțelul inoxidabil conține nichel, care poate duce la reacții alergice la persoanele cu alergie la nichel.

- Persoanele cu alergie la nichel trebuie să evite contactul direct și prelungit al pielii cu suprafața din oțel inoxidabil.

## Eliminarea

Oțelul inoxidabil este un material reciclabil și poate fi reciclat.

- Eliminați piesele din oțel inoxidabil în conformitate cu reglementările regionale.

## Accesorii, piese de schimb, resurse tehnologice și informații suplimentare despre produs



Puteți găsi accesoriile, piesele de schimb, resursele tehnologice și informații suplimentare pentru acest produs online pe site-ul web [www.wagner-ewar.de/service](http://www.wagner-ewar.de/service).

## Răspunderea și garanția

Garanția este anulată în cazul instalării și punerii în funcțiune necorespunzătoare, precum și al utilizării unor resurse tehnologice neautorizate sau de piese de schimb neoriginale Wagner EWAR.